

The present table is intended to assist readers of the Guide and Index to Beelzebub's Tales to His Grandson by providing for each page number of the 1950 English edition, the corresponding page number of the Japanese edition.

Produced by:  
Dolmen Meadow Editions  
Suite 119, 283 Danforth Avenue  
Toronto, M4K 1N2

email: [info@dolmenmeadoweditions.com](mailto:info@dolmenmeadoweditions.com)

JAPANESE PAGE CORRELATION TABLE

5/14/06

Eng	Jap	50	41	100	75	150	107	200	137	250	167	300	195	350	224	400	255	450	286
		51	42	101	75	151	107	201	138	251	168	301	196	351	224	401	256	451	286
		52	43	102	76	152	108	202	139	252	169	302	196	352	225	402	256	452	287
3	12	53	43	103	77	153	108	203	139	253	170	303	197	353	226	403	257	453	287
4	13	54	44	104	78	154	109	204	140	254	170	304	198	354	227	404	258	454	288
5	13	55	44	105	79	155	110	205	140	255	171	305	198	355	227	405	258	455	288
6	14	56	45	106	80	156	110	206	141	256	171	306	199	356	228	406	259	456	289
7	14	57	46	107	81	157	111	207	142	257	172	307	199	357	228	407	260	457	290
8	15	58	46	108	81	158	111	208	143	258	172	308	200	358	229	408	260	458	290
9	16	59	47	109	82	159	112	209	143	259	173	309	200	359	230	409	261	459	291
10	16	60	47	110	83	160	113	210	144	260	173	310	201	360	230	410	262	460	291
11	17	61	48	111	83	161	113	211	144	261	174	311	201	361	231	411	262	461	292
12	18	62	48	112	84	162	114	212	145	262	174	312	202	362	231	412	263	462	293
13	18	63	49	113	84	163	114	213	145	263	175	313	202	363	232	413	264	463	293
14	19	64	49	114	85	164	115	214	146	264	175	314	203	364	232	414	265	464	294
15	19	65	50	115	85	165	115	215	147	265	176	315	204	365	233	415	265	465	294
16	20	66	51	116	86	166	116	216	147	266	176	316	205	366	234	416	266	466	295
17	21	67	52	117	86	167	117	217	148	267	177	317	205	367	235	417	266	467	295
18	21	68	52	118	87	168	117	218	148	268	178	318	206	368	235	418	267	468	296
19	22	69	53	119	87	169	118	219	149	269	179	319	206	369	236	419	267	469	297
20	22	70	54	120	88	170	118	220	150	270	179	320	207	370	236	420	268	470	297
21	23	71	55	121	89	171	119	221	150	271	180	321	207	371	237	421	269	471	298
22	24	72	55	122	90	172	120	222	151	272	180	322	208	372	237	422	269	472	298
23	24	73	56	123	90	173	120	223	151	273	181	323	208	373	238	423	270	473	299
24	25	74	57	124	91	174	121	224	152	274	181	324	209	374	239	424	270	474	300
25	26	75	57	125	91	175	121	225	152	275	182	325	209	375	239	425	271	475	300
26	26	76	58	126	92	176	122	226	153	276	182	326	210	376	240	426	271	476	301
27	27	77	59	127	93	177	123	227	154	277	183	327	211	377	240	427	272	477	301
28	27	78	59	128	93	178	124	228	155	278	183	328	211	378	241	428	273	478	302
29	28	79	60	129	94	179	124	229	155	279	184	329	212	379	241	429	273	479	302
30	29	80	61	130	94	180	125	230	156	280	185	330	212	380	242	430	274	480	303
31	29	81	62	131	95	181	125	231	156	281	185	331	213	381	242	431	274	481	304
32	30	82	63	132	95	182	126	232	157	282	186	332	213	382	243	432	275	482	304
33	31	83	63	133	96	183	127	233	158	283	186	333	214	383	244	433	275	483	305
34	31	84	64	134	97	184	127	234	158	284	187	334	214	384	244	434	276	484	305
35	32	85	64	135	98	185	128	235	159	285	187	335	215	385	245	435	277	485	306
36	32	86	65	136	98	186	129	236	159	286	188	336	216	386	245	436	277	486	307
37	33	87	66	137	99	187	129	237	160	287	188	337	216	387	246	437	278	487	307
38	34	88	67	138	99	188	130	238	160	288	189	338	217	388	246	438	278	488	308
39	34	89	67	139	100	189	130	239	161	289	189	339	217	389	247	439	279	489	308
40	35	90	68	140	100	190	131	240	162	290	190	340	218	390	248	440	279	490	309
41	35	91	68	141	101	191	132	241	162	291	191	341	218	391	249	441	280	491	309
42	36	92	69	142	102	192	132	242	163	292	191	342	219	392	249	442	281	492	310
43	37	93	69	143	102	193	133	243	163	293	192	343	219	393	250	443	281	493	311
44	37	94	70	144	103	194	134	244	164	294	192	344	220	394	251	444	282	494	311
45	38	95	71	145	103	195	134	245	165	295	193	345	220	395	251	445	282	495	312
46	39	96	71	146	104	196	135	246	165	296	193	346	221	396	252	446	283	496	312
47	39	97	72	147	104	197	135	247	166	297	194	347	222	397	253	447	283	497	313
48	40	98	73	148	105	198	136	248	166	298	194	348	223	398	253	448	284	498	313
49	40	99	74	149	106	199	137	249	167	299	195	349	223	399	254	449	285	499	314

JAPANESE PAGE CORRELATION TABLE

5/14/06

500	315	550	345	600	376	650	406	700	438	750	468	800	498	850	526	900	554	950	583
501	315	551	345	601	377	651	407	701	439	751	468	801	498	851	527	901	555	951	584
502	316	552	346	602	378	652	408	702	440	752	469	802	499	852	527	902	556	952	585
503	316	553	347	603	378	653	408	703	440	753	469	803	500	853	528	903	556	953	585
504	317	554	347	604	379	654	409	704	441	754	470	804	500	854	528	904	557	954	586
505	318	555	348	605	379	655	409	705	441	755	471	805	501	855	529	905	557	955	586
506	318	556	348	606	380	656	410	706	442	756	471	806	501	856	529	906	558	956	587
507	319	557	349	607	381	657	411	707	442	757	472	807	502	857	530	907	558	957	587
508	319	558	350	608	381	658	412	708	443	758	472	808	503	858	530	908	559	958	588
509	320	559	351	609	382	659	412	709	444	759	473	809	503	859	531	909	559	959	589
510	320	560	351	610	382	660	413	710	444	760	474	810	504	860	532	910	560	960	589
511	321	561	352	611	383	661	414	711	445	761	474	811	504	861	532	911	561	961	590
512	322	562	352	612	384	662	414	712	445	762	475	812	505	862	533	912	561	962	590
513	322	563	353	613	384	663	415	713	446	763	475	813	506	863	533	913	562	963	591
514	323	564	354	614	385	664	416	714	446	764	476	814	507	864	534	914	562	964	591
515	323	565	354	615	385	665	416	715	447	765	477	815	507	865	534	915	563	965	592
516	324	566	355	616	386	666	417	716	448	766	477	816	508	866	535	916	563	966	593
517	325	567	355	617	387	667	418	717	448	767	478	817	508	867	535	917	564	967	593
518	325	568	356	618	387	668	418	718	449	768	478	818	509	868	536	918	565	968	594
519	326	569	357	619	388	669	419	719	449	769	479	819	509	869	536	919	566	969	594
520	326	570	357	620	388	670	419	720	450	770	480	820	510	870	537	920	566	970	595
521	327	571	358	621	389	671	420	721	450	771	480	821	510	871	538	921	567	971	595
522	327	572	358	622	390	672	421	722	451	772	481	822	511	872	539	922	567	972	596
523	328	573	359	623	390	673	421	723	452	773	481	823	511	873	539	923	568	973	597
524	329	574	360	624	391	674	422	724	452	774	482	824	512	874	540	924	568	974	597
525	330	575	360	625	391	675	423	725	453	775	483	825	513	875	540	925	569	975	598
526	330	576	361	626	392	676	423	726	453	776	483	826	513	876	541	926	570	976	598
527	331	577	361	627	393	677	424	727	454	777	484	827	514	877	541	927	570	977	599
528	331	578	362	628	393	678	425	728	454	778	485	828	514	878	542	928	571	978	599
529	332	579	363	629	394	679	425	729	455	779	485	829	515	879	543	929	571	979	600
530	333	580	364	630	394	680	426	730	456	780	486	830	515	880	543	930	572	980	601
531	333	581	364	631	395	681	426	731	456	781	486	831	516	881	544	931	572	981	601
532	334	582	365	632	396	682	427	732	457	782	487	832	516	882	544	932	573	982	602
533	334	583	366	633	396	683	428	733	457	783	488	833	517	883	545	933	574	983	602
534	335	584	366	634	397	684	428	734	458	784	488	834	517	884	545	934	574	984	603
535	336	585	367	635	397	685	429	735	458	785	489	835	518	885	546	935	575	985	603
536	336	586	367	636	398	686	430	736	459	786	489	836	519	886	546	936	575	986	604
537	337	587	368	637	399	687	430	737	460	787	490	837	519	887	547	937	576	987	605
538	337	588	369	638	399	688	431	738	460	788	491	838	520	888	548	938	576	988	605
539	338	589	369	639	400	689	431	739	461	789	491	839	520	889	548	939	577	989	606
540	339	590	370	640	400	690	432	740	461	790	492	840	521	890	549	940	578	990	606
541	339	591	371	641	401	691	433	741	462	791	492	841	521	891	549	941	578	991	607
542	340	592	372	642	402	692	433	742	462	792	493	842	522	892	550	942	579	992	607
543	341	593	372	643	402	693	434	743	463	793	494	843	522	893	550	943	579	993	608
544	341	594	373	644	403	694	435	744	464	794	494	844	523	894	551	944	580	994	609
545	342	595	373	645	403	695	436	745	465	795	495	845	523	895	552	945	580	995	609
546	342	596	374	646	404	696	436	746	465	796	495	846	524	896	552	946	581	996	610
547	343	597	375	647	405	697	437	747	466	797	496	847	524	897	553	947	582	997	610
548	344	598	375	648	405	698	437	748	466	798	497	848	525	898	553	948	582	998	611
549	344	599	376	649	406	699	438	749	467	799	497	849	526	899	554	949	583	999	611

**JAPANESE PAGE CORRELATION TABLE**

5/14/06

1000	612	1050	641	1100	670	1150	700	1200	732
1001	613	1051	641	1101	670	1151	701	1201	732
1002	613	1052	642	1102	671	1152	701	1202	733
1003	614	1053	642	1103	671	1153	702	1203	734
1004	614	1054	643	1104	672	1154	702	1204	734
1005	615	1055	644	1105	673	1155	703	1205	735
1006	615	1056	645	1106	673	1156	704	1206	735
1007	616	1057	645	1107	674	1157	704	1207	736
1008	617	1058	646	1108	674	1158	705	1208	737
1009	617	1059	646	1109	675	1159	705	1209	737
1010	618	1060	647	1110	675	1160	706	1210	738
1011	618	1061	647	1111	676	1161	707	1211	739
1012	619	1062	648	1112	677	1162	708	1212	739
1013	619	1063	649	1113	677	1163	708	1213	740
1014	620	1064	649	1114	678	1164	709	1214	740
1015	621	1065	650	1115	678	1165	710	1215	741
1016	621	1066	650	1116	679	1166	710	1216	742
1017	622	1067	651	1117	679	1167	711	1217	742
1018	622	1068	651	1118	680	1168	711	1218	743
1019	623	1069	652	1119	681	1169	712	1219	743
1020	624	1070	653	1120	682	1170	713	1220	744
1021	624	1071	653	1121	682	1171	713	1221	745
1022	625	1072	654	1122	683	1172	714	1222	745
1023	625	1073	654	1123	683	1173	715	1223	746
1024	626	1074	655	1124	684	1174	716	1224	746
1025	626	1075	655	1125	685	1175	716	1225	747
1026	627	1076	656	1126	685	1176	717	1226	748
1027	628	1077	657	1127	686	1177	717	1227	748
1028	628	1078	657	1128	686	1178	718	1228	749
1029	629	1079	658	1129	687	1179	719	1229	750
1030	629	1080	658	1130	688	1180	719	1230	750
1031	630	1081	659	1131	688	1181	720	1231	751
1032	630	1082	659	1132	689	1182	720	1232	751
1033	631	1083	660	1133	689	1183	721	1233	752
1034	632	1084	661	1134	690	1184	722	1234	753
1035	632	1085	661	1135	691	1185	723	1235	753
1036	633	1086	662	1136	691	1186	723	1236	754
1037	633	1087	662	1137	692	1187	724	1237	754
1038	634	1088	663	1138	692	1188	724	1238	755
1039	634	1089	663	1139	693	1189	725		
1040	635	1090	664	1140	694	1190	726		
1041	636	1091	665	1141	694	1191	726		
1042	636	1092	665	1142	695	1192	727		
1043	637	1093	666	1143	695	1193	728		
1044	637	1094	666	1144	696	1194	728		
1045	638	1095	667	1145	697	1195	729		
1046	638	1096	667	1146	698	1196	729		
1047	639	1097	668	1147	698	1197	730		
1048	640	1098	669	1148	699	1198	731		
1049	640	1099	669	1149	699	1199	731		